

Sunday, November 27, 2022



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111 Telephone (408) 363-2300 Fax (408) 363-2305

Email: smgparish@smgsj.org Website: www.smgsj.org

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Justin T. Le Ext. 110

Parochial Vicars

Fr. Dat Luong Ext. 111

Fr. Pedro Tejeda Ext. 112

Fr. Eric Piczon Ext. 113

Parish Administrator

Mrs. Elena Musselman Ext. 114

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 117

Mrs. Araceli Zárate Ext. 116

Worship & Youth Ministry

Facilities Coordinator

Miss Anna Brown Ext. 119

Catechetical Coordinator

Sr. Cecilia Lam Chuông Phan Ext. 115

Finance Office

Mrs. Eleanor Figueroa Ext. 118

Administrative Assistants

Mrs. Maria Socorro Alonso Ext. 122

Ms. Ivy Lam Ext. 123



Over 60 Years of Faith

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

Saturday 3:00 pm - 4:00 p.m.
Sábado 3:00 pm - 4:00 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am - 5:00 pm
Saturday
Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE
EMERGENCIA / SỐ KHẨN CẤP
(669) 247-2885

Visit our Diocese of San Jose website:
www.dsjo.org

Our Bulletin is also posted on our
website: www.smgsj.org



FIRST SUNDAY OF ADVENT (Year A) - November 27, 2022

Today's Gospel Reflection: Matthew 24:37-44

PEOPLE OF THE LIGHT

We are called to reflect the light of God's love through the ways in which we live our lives. Imagine the impact if each of us took this call to heart, every day, at home, work, or school, in our parish, in the world. "All nations shall stream toward it," toward the love that only comes from God. Yet, we must admit that much of the time we fail to be beacons of God's light. We fall asleep, complacent, preferring to go the easy route, which often leads to darkness rather than the radiance of Christ's light.

As we begin the season of Advent, Saint Paul admonishes us to throw off the works of darkness, to awaken to the call of light and love. In today's Gospel, Jesus too tells us to stay awake, to be prepared to greet the Lord of light as people of the light. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Ernie Muñoz,
Francisco Mares,
Sabina Mares,
Ivy Lam,
Marianne Ferretti,
Fr. Antonio Martín,
Andrea Romero,
Andrew Romero,
Patricia Zuno,
Nathan Jump,
Nena Jump,
Lyasha Padilla,
Elias Ordoñez,
Gilma Ordoñez,
Benjamin Salazar,
Phung Hen,
Dora Lily López,
Ivin Eduardo Rodríguez,
Victor Ledezma,
Giuse Martin,
Giuse Thanh,
Maria Cindy,
Mary Thuy,

Maria Minh,
Alejandro Sandoval,
Javier Solórzano,
Alma Delia Dueñas,
Victor Ledezma,
Angie Meza,
Maria Corona.,
Gregorio Román,
Concepción Pamonag,
Maria Patricia Phuc Nguyen,
Nhan Nguyen,
Joseph Nguyen,
David Nguyen,
Theresa Nguyen,
Carter Andrew,
Ricardo Ferrer Sr.,
Fe Ferrer,
Cande Moore,
Amelita Tabique,
Melanie Dela Cruz Lindsay,
Joan Kelly,
Alejandra Aguilar,

Mayra Aragón,
Julius Chisolom,
Antonio Ojeda,
Amparo Juárez,
Maurice Duff,
Charles Rock,
Maria Reyna,
David Flores,
Rosanna Lucas,
Cecilia Lucas,
Silvia Castro,
Dayanara Raya,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallin,
J. Oommachen.,
Carlito Gan,
Maria Vallejo,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Nghiem Nguyen,
Kieu Nguyen,
Giancarlo Bello,
Frank Cely Carozza.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Violet Cecilia Borello, Lois Borello, Mary Sunseri,
Eleanor Ramírez, Nashat N. Abraham,
Crisanto Gan, Florencia Pakingan,
José Martín, Julián Quiterio, Jonathan Moreira,
Rubén Corral Jr., Dora Zúñiga, John Krukar, Mauro Vargas.



Daily Mass Readings

Monday: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17;
Lk 10:21-24
Wednesday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a;
Mt 7:21, 24-27
Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6;
Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Sunday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17;
Rom 15:4-9; Mt 3:1-12



SATURDAY, NOVEMBER 26th, San Leonardo del Puerto Mauricio

9:00 am All Souls in Purgatory†
12:15 pm Por los Enfermos en Nuestra Comunidad
4:00 pm Anita M. Garcia †
7:00 pm Jesús Mendez † Jason Mendez † Armando Mendez †
Valdemar Vázquez † Presciliana Rivera †
Juan Barrón † Baudelia Carranza †

SUNDAY, NOVEMBER 27th, First Sunday of Advent

7:00 am Denise Lam †
9:30 am Happy birthday Dustin Dang
Milagros Paz † Abner Alvarado †
11:00 am Luning Gan † Carolina Sarmiento † Crisanto Gan †
Florencia Pakingan † Benjamín B. Balleza Sr. †
12:30 pm Sanación Espiritual de Franco Peña
Jesús Pinedo † Raul Pinedo † Por la salud de Rafael Yepez
4:00 pm Wayne Resch † Verónica Soria †
7:00 pm Por la conversión de Daisy Barragán, Ivan Rodríguez y
Silvia Vásquez y Familia

MONDAY, NOVEMBER 28th, Santa Catalina Labouré

9:00 am Edward Go †
12:15 pm Sanación Espiritual de Franco Peña

TUESDAY, NOVEMBER 29th, San Saturnino de Tolosa

9:00 am Edward Go †
12:15 pm Sanación Espiritual de Franco Peña. Salud de Rafael Yepez

WEDNESDAY, NOVEMBER 30th, St. Andrew, Apostle

9:00 am Aljean Bontia †
12:15 pm Sanación Espiritual de Franco Peña. Salud de Rafael Yepez

THURSDAY, DECEMBER 1st, San Eloy

9:00 am Cay Tools †
12:15 pm Sanación Espiritual de Franco Peña. Salud de Rafael Yepez

FRIDAY, DECEMBER 2nd, Santa Bárbara

9:00 am Amanda Te †
12:15 pm Sanación Espiritual de Franco Peña
7:00 pm Sanación Espiritual de Franco Peña



Sunday Offering

Our Goal.....\$ 22,000.00

Due to early printing of the bulletin, the total collections for November 20 will be available in our November 27 bulletin.

Thank you for your continued generosity!!

In Case You Didn't Know.....

ONLINE GIVING, in place of using weekly envelopes, is located on our website: <https://www.smgsj.org>

You can use this every week, or month, and you also have the option of making your donation an automatic monthly donation.

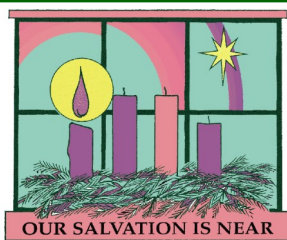
One again, thank you for your generosity!

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - December 3 & 4

WEEKDAY - MONDAY - FRIDAY	LANGUAGE	LOCATION	LIVESTREAM MASSES SUNDAY ONLY 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Vietnamese TRANSMISION EN VIVO DOMINGOS 12:30 p.m. Español Via YouTube.com and the parish's Facebook page: www.facebook.com/smgscja
9:00 AM	English *Wednesdays OLPH Novena	Church	
10:00 AM	Vietnamese	Church	
12:15 PM	Español	Templo	
6:00 PM	Vietnamese	Church	
7:00 PM *Viernes solamente	Español	Templo	

SATURDAY	LANGUAGE	INDOOR/ OUTDOOR	LOCATION	PRESIDER
9:00 AM	English	Indoor	Church	Fr. Eric
10:00 AM	Vietnamese	Indoor	Vietnamese Shrine	Fr. Justin & Fr. Dat
12:15 PM	Español	Aire Libre	Patio	Padre Eric
4:00 PM	English	Indoor	Church	Fr. Justin
5:30 PM	Vietnamese	Indoor	Church	Fr. Dat
7:00 PM	Español	Dentro	Templo	Padre Pedro
SUNDAY	LANGUAGE	INDOOR/ OUTDOOR	LOCATION	PRESIDER
7:00 AM	English	Indoor	Church	Fr. Justin
8:00 AM	Vietnamese	Indoor	Church	Fr. Justin
9:30 AM	English - Livestream	Indoor	Church	Fr. Dat
9:30 AM	Vietnamese	Outdoor	Patio	Fr. Truyen Nguyen
11:00 AM	Vietnamese - Livestream	Indoor	Church	Fr. Loc Nguyen
11:00 AM	English	Outdoor	Patio	Fr. Eric
12:30 PM	Español - Transmisión en vivo	Dentro	Templo	Padre Pedro
2:30 PM	Vietnamese	Indoor	Church	Fr. Khoa Vu
4:00 PM	English	Indoor	Church	Fr. Eric
5:30 PM	Vietnamese	Indoor	Church	Fr. Dat
7:00 PM	Español	Dentro	Templo	Padre Eric



OUR FASCINATING FAITH The Season of Advent

What are we really waiting for during Advent? The longstanding tradition of the Church is that the Advent season really marks not one but three comings of Christ: his coming into history two thousand years ago, his coming in glory at the end of time, and his coming into our hearts here and now.

Advent starts with a focus on the future coming of Christ so that we might see the big picture. If Christmas is to make any sense at all, we have to ask the question, "What are you doing to get ready for the (final) coming of Christ?" This perspective opens us up to the sense of anticipation experienced by the Jewish people on the eve of the first coming of Christ. This Advent, we will hear John the Baptist tell them (and us) how best to prepare. He urges repentance and an examination and reform of our way of life.

Then on the Fourth Sunday, we are drawn in to the history of Jesus' arrival as the child of Joseph and Mary. Our work of spiritual preparation brings us to the point of the whole season. What good is it that Christ comes into my heart if I don't then carry that presence out into the world, just as Mary did?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

CATHOLIC PRAYER CORNER Advent Prayer

Come, Lord Jesus.

O God, you are great indeed. Look upon us and reveal your glory, promised to Abraham and sent to us through David and his lineage. Send us the warmth of your love, the light of your Word, the vision of your wisdom, and the comfort of your people.

Open our hearts in welcome and grant us your salvation. Fill our minds with watchful hope and let us see your kindness.

Give us new life, the promise and joy of salvation. May the glory of your Son dwell in our land forever.

*We pray: Come, Lord Jesus.
Amen.*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.





Sunday, November 27, 2022



Pastor's Desk

Dear parishioners and friends,

Today we begin a new liturgical year with the Season of Advent. The inauguration ceremony for the Nativity scene in church will take place on December 3 at 4:00 PM, on the same date of the inauguration of a Nativity scene at St. Peter's Square in Rome. Christians usually misunderstand that a Nativity scene, the tradition which began by St. Francis of Assisi back in the 12th century, should be put up and on display on Christmas Eve. The modern practice worldwide shows that Nativity scenes in churches and homes come earlier, at the beginning of Advent. Of course, Baby Jesus won't be present in the manger until Christmas Eve. The sooner Nativity scene signifies a spiritual aspect for us. It calls us to prepare for the coming of the Lord. During this Advent, let us prepare our lives for the coming of Lord by participating in the following events.

Advent retreat. Advent retreats will be on November 30 and December 1, December 5, 6 and 7 in Spanish, English and Vietnamese respectively. What is our goal? "The Lord is coming, always coming. When you have ears to hear and eyes to see, you will recognize him at any moment of your life. Life is Advent; life is recognizing the coming of the Lord." – Fr. Henri Nouwen

Advent reconciliation. Advent is a wonderful time to celebrate the reconciling love and the healing graces our Lord offers us. As we prepare for the coming of the Lord, we should open our heart to hear something. That is "I want a Christmas that whispers 'Jesus'."

Advent visitation. With Jesus in her womb, "Mary set out and went with haste to a Judean town in the hill country, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth." (Lk 1:39-40) Following the example of the Virgin Mary, we should find a time to visit the nursing homes, the sick, a family member or friend whom we haven't met for a while.

The Dawn Mass or the Posadas. The nine days (December 16 to 24) symbolize the nine months that Mary was pregnant before Jesus' birth. This period of time is called la novena.

Meeting the Blessed Mother. The Mother of God didn't come to visit Elizabeth alone. She carried her Son with her. We too wouldn't meet the Blessed Mother alone. Through her we will meet our Savior. There will be two Marian celebrations during Advent. We will celebrate the Solemnity of the Immaculate Conception on December 8, 2022 and the Feast of Our Lady of Guadalupe on December 12, 2022.

Christmas Concerts. If we reduce this season to a list of do's and don'ts, then we aren't really entering into what the Church has given us in the gift of Advent. This season is given to us so that we can prepare to celebrate Christmas well. If Christmas songs and decorations help us to prepare for the coming season, which is Christmas, then we go for it. Please check our next bulletin for the schedule of Christmas concerts in our church.

Have a blessed Season of Advent!

Fr. Justin T. Le

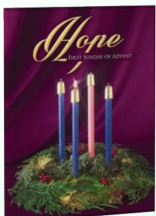
Pastor



ADVENT FIRST CANDLE (PURPLE)

The Prophecy Candle or Candle of Hope

We can have hope because God is faithful and will keep the promises made to us. Our HOPE comes from God.



"And again, Isaiah says, 'The Root of Jesse will spring up, one who will arise to rule over the nations: the Gentiles will hope in him.' May the God of hope fill you with all joy and peace as you trust in him, so that you may overflow with hope by the power of the Holy Spirit." (Romans 15:12-13)

BLESSING OF THE ADVENT WREATH

Lord our God, we praise you for your Son, Jesus Christ: he is Emmanuel, the hope of the peoples, he is the wisdom that teaches and guides us, he is the Savior of every nation. Lord God, let your blessing come upon us as we light the candles of this wreath.

May the wreath and its light be a sign of Christ's promise to bring us salvation. May he come quickly and not delay.

We ask this through Christ our Lord. Amen.



"One who has hope lives differently." – Pope Benedict XVI

ENGLISH ADVENT RETREAT

November 30, 2022, at 7:00 p.m.

Divine Mercy Chapel

Advent call us to more deeply into our personal journey with God. We will engage with the arts to enter more fully into this spiritual season of light and hope.



Speaker: Fr. Angelbert Chikere

Theme:

"Preparing the Way for Jesus"



ENGLISH BIBLE STUDY

Old Testament Series

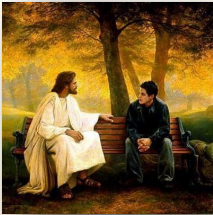
We are continuing with our Old Testament Series. We are still studying the Book of Exodus.

Class is every Wednesday at 7:00 p.m.

Except the first Wednesday of the month.

We have a new link:

<https://us06web.zoom.us/j/8734359600>



"NEIGHBORHOOD MASS"

We are looking for families who can host our Saturday "Misa del Barrio" in their houses that are within our parish boundaries.

If we can have a Masses in front of your house and invite your neighbors, please contact Father Pedro or Father Eric.



Saint Maria Goretti's English Legion of Mary

We will have our first meeting of our Legion of Mary

- When: Dec. 1st at 7pm
- Where: To be announced soon

If you are interested to join, please talk to Fr. Eric.



SACRED HEART HOLIDAY GIFT PROGRAM

1381 S First Street, San Jose, CA 95110

Parents need to register their children

Registration opens: 11/1/2022

To become a SHCS member: Apply online:

sacredheartcs.org/new-member

Register for toys: Apply online:

sacredheartcs.org/toys

Holiday Gift Distribution Days Are:

Wednesday 12/21/22, Thursday 12/22/22 and Friday 12/23/22

You must have an appointment ticket!

For help and questions, please email:

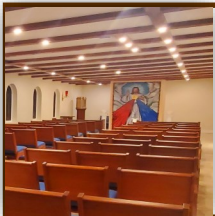
registrationhelp@sacredheartcs.org



Our Divine Mercy Chapel is open from

9:30AM to 6:30PM every day.

All visitors are welcomed to visit the chapel for a time of SILENT prayer, personal reflection, and adoration.



November 30 - (Wednesday)

English Advent Retreat

7:00 p.m. in Divine Mercy Chapel

November 30 - December 1 (Wednesday - Thursday)

Spanish Advent Retreat

7:00 p.m. in the church

December 2 (Friday) - Diocesan Pilgrimage to Our Lady of Guadalupe Church

3:00 p.m. Walk to Our Lady of Guadalupe Church

7:00 p.m. Evening Prayer at Our Lady of Guadalupe Church

December 4 thru 12 - Novena to Our Lady of Guadalupe

6:30 p.m. Novena followed by Spanish Mass (patio & church)

December 5, 6 & 7 (Monday - Tuesday - Wednesday)

Vietnamese Advent Retreat

7:00 p.m.

December 8 (Thursday)

Solemnity of The Immaculate Conception

Holy Day of Obligation

7:30 a.m. Vietnamese Mass

9:00 a.m. English Mass

10:00 a.m. Vietnamese Mass

12:15 p.m. Spanish Mass

6:00 p.m. Vietnamese Mass

6:00 p.m. Vietnamese Mass (patio)

7:30 p.m. English Mass

7:30 p.m. Spanish Mass (patio)



December 11 (Sunday) Vigil

Feast of Our Lady of Guadalupe

9:00 p.m. Rosary

10:00 p.m. Serenade with Mariachi

11:00 p.m. Spanish Mass with Mariachi

12:00 a.m. Danza Azteca

December 12 (Monday)

Feast of Our Lady of Guadalupe

5:30 a.m. Mañanitas with Mariachi

6:30 a.m. Spanish Mass with Mariachi

9:00 a.m. English Mass

10:00 a.m. Vietnamese Mass

12:15 p.m. Spanish Mass with Mariachi

6:00 p.m. Vietnamese Mass

7:00 p.m. Spanish Mass with Mariachi



December 13 (Tuesday)

Parish Reconciliation Services - English/Spanish

7:00 p.m. in the church

December 14 (Wednesday)

Parish Reconciliation Services - Vietnamese

7:00 p.m. in the church

HEALTH CORNER

Eating a few slices of fresh PINEAPPLE a day can defend your body from harmful free radicals and disease, help your digestion by cleaning the body's organs and blood, increase your energy intake and boost metabolism, nourish your hair, skin, nails and teeth and keep you generally healthy – plus it tastes great!

SMILE!

—Why did the tomato blush?

Because it saw the salad dressing!





Đoàn TNTT Vinh Sơn Liêm - 41st Anniversary (part 1)
Grupo Juvenil Vietnamita TNTT - 41 Aniversario (parte 1)
Đoàn TNTT Vinh Sơn Liêm kỷ niệm 41 năm





**Our parish thanks The Nasara Family
for welcoming us to hold our
FIRST BARRIO MASS
in front of their home.**

**Nuestra parroquia agradece a la
Familia Nasara por recibirnos para
celebrar nuestra
PRIMERA MISA DE BARRIO
frente a su casa.**

**Giáo xứ xin chân thành cảm ơn gia
đình Nasara đã cho mượn sân trước
nhà để cha có thể cử hành thánh lễ đầu
tiên cho bà con lối xóm.**



Let us bring Jesus to our community!

¡Llevemos a Jesús a nuestra comunidad!

**Chúng ta hãy mang Chúa Giêsu đến với cộng
đồng của chúng ta!**



PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO (Ciclo A)

27 de noviembre de 2022

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 24,37-44 PERSONAS DE LUZ

Estamos llamados a reflejar la luz del amor de Dios a través de la forma en que vivimos nuestras vidas. Imagina el impacto que tendría si cada uno de nosotros se tomara a pecho esta llamada, cada día, en casa, en el trabajo o en la escuela, en nuestra parroquia, en el mundo. "Todas las naciones irán hacia ella", hacia el amor que sólo viene de Dios. Sin embargo, debemos admitir que muchas veces no somos faros de la luz de Dios. Nos dormimos, complacientes, prefiriendo ir por el camino fácil, que a menudo conduce a la oscuridad en lugar de al resplandor de la luz de Cristo.

Al comenzar el tiempo de Adviento, San Pablo nos exhorta a despojarnos de las obras de las tinieblas, a despertar a la llamada de la luz y del amor. En el Evangelio de hoy, también Jesús nos dice que permanezcamos despiertos, que estemos preparados para recibir al Señor de la luz como personas de la luz.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

RETIRO DE ADVIENTO

30 de noviembre, 2022, 7:00 p.m.

En el templo

El Adviento nos llama a profundizar en nuestro viaje personal con Dios.

Nos involucraremos con las artes para entrar más plenamente en esta temporada espiritual de luz y esperanza.



Expositor:

Diácono Rubén Solorio

Tema: "Preparando el Camino a Jesús"



"MISA DEL BARRIO"

Buscamos familias que puedan albergar en sus casas nuestra "Misa del Barrio" en sábado.

La casa deberá estar dentro de los límites de nuestra comunidad parroquial.

Si puede tener una Misa frente a su casa e invitar a sus vecinos, comuníquese con el Padre Pedro o el Padre Eric.

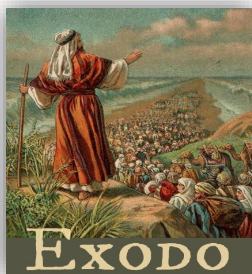
ESTUDIO BIBLICO

PRESENCIAL

Series del Antiguo Testamento
Libro del Éxodo

- Martes, 7:00 p.m. en el templo
- Domingos, 2:30 p.m., Salón B

No hay clases el primer martes y el primer domingo de cada mes



PROGRAMA DE REGALOS NAVIDEÑOS

Centro Comunitario del Sagrado Corazón

1381 S First Street, San José, CA 95110

Papás necesitan registrar a sus niños

Registros abren: 11/1/2022

Para ser miembro, aplique en línea:

sacredheartcs.org/new-member

Registro para juguetes, aplique en línea: sacredheartcs.org/toys

Fechas de distribución de juguetes:

miércoles 12/21/22, jueves 12/22/22 y viernes 12/23/22

¡Deberán llevar su boleto de registro!

Para más información, envíe un correo electrónico a:

registrationhelp@sacredheartcs.org



CALENDARIO DE ADVIENTO 2022

30 de noviembre (miércoles)

Retiro de Adviento en inglés

7:00 p.m. Capilla de la Dina Misericordia

30 de noviembre (miércoles) y 1 de diciembre (jueves)

Retiro de Adviento en español

7:00 p.m. en el templo

2 de diciembre (viernes) - Peregrinación a la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe

3:00 p.m. Caminata a la Parroquia de Ntra. Sra. De Guadalupe

7:00 p.m. Vigilia en la Parroquia de Ntra. Sra. De Guadalupe

4 a 12 de diciembre - Novena a Ntra. Señora de Guadalupe

6:30 p.m. Novena seguida de Misa en español (patio y templo)

5, 6 y 7 de diciembre (lunes, martes y miércoles)

Retiro de Adviento en vietnamita

7:00 p.m.

8 de diciembre (jueves)

Solemnidad de la Inmaculada Concepción

Día de precepto (obliga la Misa)

7:30 a.m. Misa en Vietnamita

9:00 a.m. Misa en inglés

10:00 a.m. Misa en Vietnamita

12:15 p.m. Misa en español

6:00 p.m. Misa en Vietnamita

6:00 p.m. Misa en Vietnamita (patio)

7:30 p.m. Misa en inglés

7:30 p.m. Misa en español (patio)

11 de diciembre (domingo) Vigilia

Festividad de Ntra. Sra. de Guadalupe

9:00 p.m. Rosario

10:00 p.m. Serenata with Mariachi

11:00 p.m. Misa en español con Mariachi

12:00 a.m. Danza Azteca

12 de diciembre (lunes)

Festividad de Ntra. Sra. de Guadalupe

5:30 a.m. Mañanitas con Mariachi

6:30 a.m. Misa en español con Mariachi

9:00 a.m. Misa en inglés

10:00 a.m. Misa en Vietnamita

12:15 p.m. Misa en español con Mariachi

6:00 p.m. Misa en Vietnamita

7:00 p.m. Misa en español con Mariachi

13 de diciembre (martes)

Servicios de Reconciliación (confesiones) - inglés/español

7:00 p.m. en el templo

14 de diciembre (miércoles)

Servicios de Reconciliación (confesiones) - vietnamita

7:00 p.m. en el templo

16 de diciembre (viernes)

Concierto de Navidad en vietnamita

7:00 p.m. en el templo



¡SONRÍA

El compañero de celda le pregunta:

- ¿Cómo te fue el juicio? ¿Cuánto te ha caído?

- ¡Uf!., pues me han caído 30 años.

- ¿Y qué te ha dicho tu abogado?

- Pues me ha dicho que no me preocupe, que en invierno los días son más cortos.

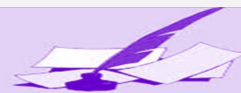


No. 1201



Domingo 27 de noviembre de 2022

del Escritorio
del Párroco



Estimados feligreses y amigos:

Hoy comenzamos un nuevo año litúrgico con el Tiempo de Adviento. La ceremonia de inauguración del Nacimiento en nuestra parroquia tendrá lugar el 3 de diciembre a las 4 de la tarde, fecha que coincide con la inauguración del Nacimiento en la Plaza de San Pedro en Roma. Los cristianos suelen pensar que los nacimientos, tradición que comenzó San Francisco de Asís en el siglo XII, se deben colocar en la víspera de Navidad. La práctica moderna en todo el mundo muestra que los nacimientos en las iglesias y los hogares se hace al comienzo del Adviento. Por supuesto, el Niño Jesús no estará presente en el pesebre hasta la Nochebuena. El poner nuestro Nacimiento con anticipación significa un aspecto espiritual para nosotros, ya que nos inspira a prepararnos para la venida del Señor. Durante este Adviento, preparemos nuestras vidas para la venida del Señor participando en los siguientes eventos:

Retiro de Adviento. Los retiros de Adviento serán el 30 de noviembre y el 1 de diciembre, 5, 6 y 7 de diciembre en español, inglés y vietnamita respectivamente. ¿Cuál es nuestro objetivo? “El Señor viene, siempre viene. Cuando tengas oídos para oír y ojos para ver, lo reconocerás en cualquier momento de tu vida. La vida es Adviento; la vida es reconocer la venida del Señor.” – Padre Henri Nouwen

Reconciliación de Adviento. El Adviento es un tiempo maravilloso para celebrar el amor reconciliador y las gracias sanadoras que nuestro Señor nos ofrece. Mientras nos preparamos para la venida del Señor, debemos abrir nuestro corazón para escuchar algo como: “Quiero una Navidad que susurre ‘Jesús’”.

Visitación en Adviento. Con Jesús en su vientre, “Se levantó María y se fue con prontitud a la región montañosa, a una ciudad de Judá; entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel” (Lc 1,39-40). Siguiendo el ejemplo de la Virgen María, debemos buscar un momento para visitar asilos de ancianos, a los enfermos, a algún familiar o amigo al que hace tiempo que no vemos.

Las Posadas. Los nueve días (del 16 al 24 de diciembre) simbolizan los nueve meses que María estaba embarazada antes del nacimiento de Jesús. Este período de tiempo se llama “Novena”.

Encuentro con Nuestra Madre Santísima. La Madre de Dios no fue sola a visitar a Isabel. Ella llevó a su Hijo con ella. Nosotros tampoco nos encontraríamos solos con la Santísima Madre, a través de ella conoceremos a nuestro Salvador. Existen dos celebraciones marianas durante el Adviento. Celebraremos la Solemnidad de la Inmaculada Concepción el 8 de diciembre de 2022 y la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre de 2022.

Conciertos de Navidad. Si reducimos esta temporada a una lista de cosas que debemos hacer o no debemos hacer, entonces realmente no estamos comprendiendo en lo que la Iglesia nos ha dado en el regalo de Adviento. Esta temporada se nos da para que podamos prepararnos para celebrar bien la Navidad. Si las canciones y decoraciones navideñas nos ayudan a prepararnos para la próxima temporada, que es la Navidad, entonces lo hacemos. En nuestro próximo boletín les daremos fecha y horario de conciertos de Navidad en nuestra parroquia.

¡Que tengan un bendecido tiempo de Adviento!

Rev. Justin T. Le

Párroco



BENDICION DE LA CORONA DE ADVIENTO



Señor Dios, bendice con tu poder nuestra Corona de Adviento para que, al encenderla, despierte en nosotros el deseo de esperar la venida de Cristo practicando las buenas obras, y para que así, cuando Él llegue, seamos admitidos al Reino de los Cielos. La bendición de Dios todopoderoso, Padre Hijo y Espíritu Santo descienda sobre esta Corona y sobre todos los que con ella queremos preparar la venida de Jesús. Amén.

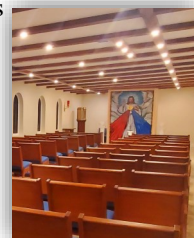
LA PRIMER VELA DE LA ESPERANZA

Debemos tener esperanza, porque Dios es fiel y mantendrá las promesas hechas a nosotros. Nuestra esperanza viene de Dios. A su vez Isaías dice: “Surgirá un descendiente de Jesé y se levantará para guiar las naciones. En él pondrán éstas su esperanza. Que el Dios de toda esperanza los colme de gozo y paz en el camino de la fe y haga crecer en ustedes la esperanza por el poder del Espíritu Santo”. -Romanos 15,12-13



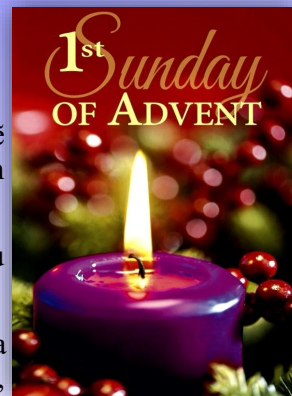
Nuestra Capilla de La Divina Misericordia está abierta de 9:30 a.m. a 6:30 p.m. todos los días

Todos los fieles están invitados a visitar la Capilla para oración y reflexión personal en SILENCIO.



Chúa Nhật 1 Mùa Vọng (Năm A)

Hãy Sẵn Sàng. Con Người Sẽ Đến.



Bài đọc 1: Is 2,1-5. Ngôn sứ Isaia tiên báo Chúa đến cải tạo mọi sự: Dân Chúa sẽ được quý chuộng và Thiên Chúa cũng được tôn vinh nơi họ, và Chúa ban hòa bình thịnh vượng cho họ cũng như cho chúng ta.

Bài đọc 2: Rm 13,11-14. Thánh Phaolô bảo chúng ta phải tỉnh thức chờ Chúa đến cứu rỗi chúng ta. Tỉnh thức là cải thiện đời sống, trở nên người mới theo gương Chúa Kitô.

Bài Tin Mừng: Mt 24,37-44. Chúa Giêsu báo trước Người sẽ đến thành linh. Chúng ta phải tỉnh thức, phải chuẩn bị sẵn sàng. Ai chuẩn bị sẵn sàng sẽ được Người cứu thoát, kẻ không chuẩn bị sẵn sàng sẽ bị bỏ lại.



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 27 tháng 11 năm 2022

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Hôm nay chúng ta bắt đầu năm phụng vụ mới với Mùa Vọng. Một máng cỏ trong nhà thờ sẽ được dựng xong vào Thứ Bảy tuần tới, ngày 3 tháng 12, trùng với ngày ra mắt máng cỏ Chúa Hải Đồng tại Quảng Trường Thánh Phêrô bên Roma. Người Kitô hữu thường hiểu rằng việc dựng Máng Cỏ, một truyền thống do Thánh Phanxicô Khó Nghèo khởi xướng vào thế kỷ thứ 12, chỉ nên được dựng lên vào đêm vọng Giáng Sinh. Nhưng thời nay thì Máng Cỏ được dựng lên sớm hơn, ngay đầu Mùa Vọng, trong nhà thờ và tư gia. Dĩ nhiên là tượng Chúa Hải Đồng sẽ vắng mặt cho đến đêm vọng Giáng Sinh. Việc dựng Máng Cỏ sớm hơn có một chiều kích thiêng liêng cho người tín hữu. Đó là hướng lòng người chuẩn bị cho ngày Chúa đến. Trong Mùa Vọng này, chúng ta hãy chuẩn bị cho việc đón Chúa Giáng Sinh bằng cách tham dự những sự kiện sau đây.

Tinh tâm Mùa Vọng. Sẽ có ba ngày tinh tâm vào các chiều Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 5, 6 & 7 tháng 12 lúc 6 giờ chiều. Mỗi ngày sẽ kết với Thánh Lễ lúc 7 giờ tối. Mục đích của ba đêm tinh tâm là gì? Theo linh mục kiêm thần học gia Henri Nouwen, “Đức Chúa đang đến, và luôn đến. Khi bạn có đôi tai để nghe và đôi mắt để nhìn, bạn sẽ nhận ra Người trong mọi lúc của cuộc sống. Cuộc sống là Mùa Vọng; cuộc đời đang nhận ra Chúa đang đến.”

Giải tội Mùa Vọng. Mùa Vọng là thời điểm thích hợp để hoà giải với Thiên Chúa và con người, và lãnh nhận những ân sủng mà Chúa ban cho chúng ta. Để chuẩn bị đón Chúa đến, chúng ta hãy mở rộng tâm hồn để lắng nghe một điều gì đó. Đó là “tôi muốn một Lễ Giáng Sinh thì thầm một tiếng ‘Giêsu’”.

Viếng thăm nơi nào trong Mùa Vọng? Với Chúa Giêsu trong cung lòng, “Đức Maria đã vội vã lên đường, đến miền núi, vào một thành thuộc chi tộc Giu-đa. Bà vào nhà ông Da-ca-ri-a và chào hỏi bà Ê-li-sa-bét.” (Lk 1:39-40) Theo gương Đức Mẹ, chúng ta hãy cất bước đến thăm các nhà thương, viện dưỡng lão, thăm kẻ liệt, thăm một người thân trong gia đình hay bạn hữu mà đã lâu chưa gặp.

Lễ Tuần cửu nhật. Tuần cửu nhật (từ ngày 16 đến 24 tháng 12) tượng trưng cho chín tháng Đức Mẹ mang thai trước khi Chúa Giêsu ra đời. Phải chuẩn bị rồi mới đón tiếp.

Gặp gỡ Đức Mẹ. Đức Maria Mẹ Thiên Chúa không đến viếng thăm bà Ê-li-sa-bét một mình. Mẹ mang trong cung lòng Chúa Giêsu. Thì chúng ta cũng không đến gặp một mình Đức Mẹ. Qua Đức Mẹ chúng ta gặp được Chúa. Trong Mùa Vọng, sẽ có hai buổi lễ kính Đức Mẹ. Lễ trọng kính Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội ngày 8 tháng 12 và Lễ kính Đức Mẹ Guadalupe ngày 12 tháng 12.

Các buổi hoà nhạc Giáng Sinh. Nếu mà chúng ta đơn thuần nghĩ tới một danh sách những gì nên làm và những gì không nên làm trong mùa này, là chúng ta chưa hẳn bước vào ý nghĩa thực sự của Mùa Vọng. Mùa này đích thực là để cho chúng ta có thể chuẩn bị để đón mừng lễ Chúa Giáng Sinh. Nếu mà những bài thánh ca và những trang trí Giáng Sinh mặc lấy tinh thần của mùa này và chuẩn bị tâm hồn mỗi người tốt hơn để đón Chúa Hải Đồng, thì tại sao không? Xin xem Tờ Thông Tin tuần tới để biết thêm chi tiết chương trình Đêm Sao Sáng của cộng đoàn Việt Nam và buổi hoà nhạc Giáng Sinh gây quỹ xây nhà cho người Việt tha hương tại Campuchia.

Cầu chúc cho mọi gia đình Mùa Vọng hồng phúc.

Lm. Giuse Lê Trung Tường

Chánh xứ



**CỘNG ĐOÀN VIỆT NAM
GIÁO XỨ ST. MARIA GORETTI**

TÌNH TÂM MÙA VỌNG 2022
“CÙNG GIA ĐÌNH THÁNH GIA TIỄN VỀ HANG BELEM”



Do Cha **Gioa Kim-Piô Nguyễn Duy Lộc, C.Ss.R.**, linh mục Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại.

Cha hiện đang là Tổng Thư Ký kiêm Quản Lý Bảo Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, có trụ sở tại Long Beach, California.

Ngày 1: Đón “NHẬN” nhau

“Khi tỉnh giấc, ông Giu-se làm như sứ thần Chúa dạy và đón vợ về nhà.” (Mt 1, 20)

Ngày 2: Đón “TIẾP” Chúa

“Vì hai ông bà không tìm được chỗ trong nhà trọ.” (Lc 2, 7)

Ngày 3: Đón “MỪNG” Giáng Sinh

“Nào chúng ta sang Bê-lem... Đến nơi, họ gặp bà Ma-ri-a, ông Giu-se, cùng với Hài Nhi đặt nằm trong máng cỏ.” (Lc 2, 15-16)

XIN LƯU Ý: Giờ lễ chiều của ba ngày Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, ngày 5, 6 & 7 tháng 12 sẽ vào lúc 7 giờ tối. Vì buổi tĩnh tâm mỗi ngày sẽ bắt đầu vào lúc 6 giờ chiều.



GIẢI TỘI MÙA VỌNG

Đêm Giải Tội Mùa Vọng sẽ được cử hành vào tối Thứ Tư, ngày 14 tháng 12 năm 2022 lúc 7:00PM. Sẽ có hai địa điểm với 20 cha ngồi toà: trong nhà thờ và tại đây nhà gỗ. Kính mời cộng đoàn sốt sắng tham dự.

Rửa Tội Trẻ Em Hàng Tháng – Mỗi Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM giáo xứ có nghi thức Rửa Tội cho trẻ em. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc để ghi danh cũng như tìm hiểu các điều kiện cần thiết.

Lớp Dự Bị Hôn Nhân Online – Giáo xứ hiện có Lớp Dự Bị Hôn Nhân Online (tiếng Việt & tiếng Anh). Xin liên lạc với cô Cathy Tiên Dương tại số (408) 497-7483 để biết thêm chi tiết.



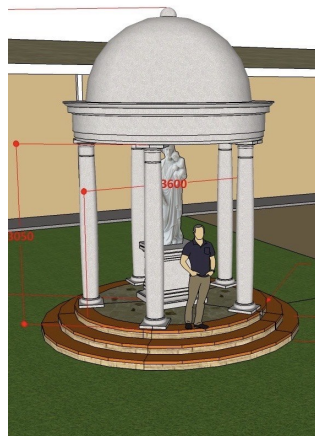
“Tất cả hãy đến với Ta, hỡi những ai khó nhọc và gánh nặng, Ta sẽ nâng đỡ bổ sức cho các người.”
(Mt 11:25-30)

GIỜ MỞ CỬA NHÀ CHÀU
Mỗi ngày từ 9:30AM đến 6:30PM

Xin vui lòng giữ thinh lặng khi ở trong Nhà Châu để tôn trọng giờ thinh lặng của những người khác

Xin cũng lưu ý là nhà vệ sinh luôn khóa để tránh phá rối bởi những người vô gia cư. Mật mã để vào là 2980.

**XÂY DỰNG
ĐÀI THÁNH GIUSE**



Đài Thánh Giuse đã bắt đầu được xây dựng trong khuôn viên nhà thờ. Hiện tại đang trong giai đoạn xây dựng phần móng. Giáo xứ kêu gọi quý ân nhân có lòng tôn kính thánh Giuse và được ơn thánh Giuse cùng góp một bàn tay xây dựng công trình tôn kính Thánh Cả Giuse. Mọi đóng góp xin gập cha chính xứ hoặc cha phó Đạt.

Ngoài ra, sẽ có hòm ý khấn được đặt bên trong nhà thờ. Xin mời mọi người ghé qua và ghi ý khấn của mình. Hòm khấn này sẽ chứa đựng những ý khấn của những ai có nhu cầu và sẽ được chôn vào trong phần thềm của Đài Thánh Cả Giuse khi tiến hành nền móng.

Lo Việc Hậu Sự Tại Đền Thánh – Nhà nguyện mới trùng tu sẽ là nơi thích hợp cho để quản người qua đời cho thân bằng quyến thuộc thăm viếng, tổ chức các giờ đọc kinh, lễ cầu hồn và lễ an táng. Giáo xứ chúng ta may mắn có được cơ sở nguyện đường để giáo dân tổ chức việc hậu sự cho người thân. Quản người thân bên trong Đền Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ có một ý nghĩa đặc biệt, vì nơi này đang tôn kính xương thánh của 89 vị thánh tử đạo Việt Nam. Cơ sở Đền Thánh cũng có hội trường để gia đình tang quyến tiếp khách. Xin vui lòng liên lạc cô Ivy Lâm (408) 363-2300 ext 123 tại văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết cũng như chi phí sử dụng cơ sở Đền Thánh.

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com

BINH NGUYEN
CA License #: 0E31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121



408.223.2300
www.DNKaraoke.com

Karaoke Systems and Accessories
3005 Silver Creek Rd. #144 | San Jose, CA 95121

CONTEMPO FURNITURE

1696 MONTEREY RD • SAN JOSE, CA 95112
408.279.5633

NO CREDIT CHECK | 100 DAYS SAME AS CASH OR QAC 18 MONTHS NO INTEREST

Custom Made Sofas and Sectionals
Bedroom • Livingroom & Dining Room Furniture
Youth Furniture • Italian Furniture • Mattress

Delivery and Assembly Available
Quick Delivery - Low Price Guarantee
We will pick up your old furniture and mattresses!



Cutting your electricity bill by
up to **50%** immediately
Receiving a full solar installation
for **\$0 out-of-pocket**

Call or text me now **Minh Truong 408-644-4773**

AO DAI ANH THU

Selling - Tailoring
Vietnamese Ao Dai Wedding
Fabrics - Ao Dai Ready to Wear
Wedding Dress - All Dress Party
Alterations - Fashion Jewelry
Suits - Tuxedos



2377 Senter Rd.
Ste. B
San Jose
408-888-8255
408-786-4340

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Gia công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất



2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU kính mời

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy

10 AM - 6 PM

Nghỉ ngày Chủ Nhật

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

LAW OFFICES OF ANDREW B. SHIN

WORK INJURIES
AUTOMOBILE ACCIDENTS

- 40+ Years of Experience
- Free Consultation • Multi-Lingual
- Compassionate Professionals
- No Recovery • No Fees

We Speak Spanish, Vietnamese, Tagalog



408-615-1155
540 Bird Avenue, San Jose, CA 95125
www.injuryattorneydirect.com

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhnhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiếu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, queo trái @ McDonald's)

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>



Take your
FAITH
ON A
JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Fine Steel Products, Inc.

CUSTOM PLATE & STRUCTURAL STEEL LIC.#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz
408-225-0654
408-210-7253

2950 Daylight Way, San Jose, CA 95111

Handyman Plus

Serving San Jose for 30+ Years
Foundation • Roofing • Remodels
Fire Sprinkler Roof System
Install Windows • Concrete • Painting
Free Estimates Call:



ART MURRAY 408-835-7437

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN
NOTARY • LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE)

Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114

(408) 387-3343 / (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B, San Jose, CA 95111



Head Start Preschool
APPLY NOW!

Quality Education
Preschool for children
0 to 5 years old
Pre escolar gratis

Học Vườn trẻ MIỄN PHÍ

Children with disabilities are welcome

FOR APPLICATION CALL
(408) 453-6900 or (800) 820-8182
or VISIT US at www.myheadstart.org



SOLD

The House You Want

Tom Tung Tran, Broker Associate

408.521.1888

tom@thehouseyouwant.com

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes

CHECK IT OUT TODAY!